

# Heidelberg

## NewsLetter

Heidelberg Algérie - Maroc - Tunisie  
Numéro 22 • 2016

### Drupa 2016 – Une session couronnée de succès



L'atmosphère était très positive durant cette Drupa 2016 avec des chiffres qui dépassaient toutes les attentes. En 11 jours, les 1837 exposants venus de 54 pays ont tous conclu de nombreuses commandes, noué de très intéressants contacts et repartis avec une impression très favorable.

Les quelques 260 000 visiteurs de 188 pays venus à Düsseldorf, essentiellement des décideurs et des professionnels, ont largement contribué au succès de cette dernière session.

La couverture médiatique était toute aussi importante avec la présence de 1900 journalistes venus des 4 coins du monde afin de s'informer sur les dernières innovations technologiques et les nouveaux concepts de développement. Heidelberg était comme de coutume au Hall 1,

chiffre symbolique pour une entreprise qui a toujours été une locomotive en termes de technologie. Avec son slogan « Simply Smart » et les concepts « Smart print shop », « Smart services » et « Smart collaboration », le stand de Heidelberg a impressionné tous les visiteurs, d'abord par la qualité esthétique et visuelle puis par les équipements exposés et par les technologies démontrées.

Le Hall 1 se complétait par ailleurs avec les salles de démonstrations de Wiesloch qui durant la Drupa recevaient des clients du monde entier qui se relayaient pour apprécier la riche gamme d'équipements de Heidelberg.

Au Hall 1, on pouvait notamment découvrir le nouveau margeur à palettes – Autopallet Loader

connecté au CTP- Suprasetter 106, offrant une robotisation unique complétée par un flux Prinect version 2017 aux avantages fulgurants.

Pour la partie digitale, on a pu découvrir en première mondiale la Primefire 106 - équipée de têtes jet d'encre en collaboration avec Fuji et qui positionne Heidelberg en haut du segment de l'impression digitale en format 70 x 100 cm.

Chaque présentation de la Primefire 106 était suivie par un public très nombreux, impressionné par la technologie embarquée.

Les Versafire CV- 5 couleurs et CP étaient également présentées, imprimant des travaux fins de belle qualité.

*suite page 2*

## Editorial



*La Drupa 2016 aura vécu et les images sont encore fraîches dans nos mémoires. A vrai dire, ce fut une édition réussie et la technologie digitale a été la plus promue, la plus mise en valeur et probablement la plus suivie en termes d'affluence.*

*Cette technologie est celle qui représente le plus l'avenir de l'industrie graphique mais également le plus fort potentiel de croissance. Les enjeux sont donc vitaux pour les entreprises du secteur. Pour les constructeurs, l'intégration du digital est une question de survie alors que pour les utilisateurs cette intégration dans les processus de production sont un gage de valeur ajoutée et de compétitivité.*

*Heidelberg pour sa part propose une gamme destinée à l'impression numérique sur 4 axes : le format 70x100 cm, le A3 +, celle combinée à la flexo et l'impression 4D sur tous supports. Elle se positionne d'emblée comme offrant des solutions orientées vers l'avenir. Pour preuve, le Hall 1 de Heidelberg a été parmi les plus visités, car aux côtés des produits innovants, les technologies numériques étaient bien en évidence. D'ailleurs nos clients maghrébins ont été nombreux à nous rendre visite et à nous témoigner leurs appréciations de tous les équipements de Heidelberg et ses partenaires. Ils ont été séduits par la qualité du stand et par les présentations des machines exposées.*

*Nous saisissons d'ailleurs l'occasion afin de les remercier de leur visite ainsi que de leur fidélité et leur présentons tous nos vœux à l'occasion de l'Aid.*

*Khaled Bouricha  
Président Directeur Général*

Une autre machine d'impression digitale – la Omnifire, capable cette fois d'imprimer sur tous supports - textile, cuir, plastique... et sur des formes à géométrie variable était présentée au Hall 1. Les résultats étaient vraiment surprenants.

L'impression digitale était aussi couplée à l'impression flexo et Gallus – filiale de Heidelberg, nous a permis de découvrir la Labelfire 340 capable de modifier l'impression des étiquettes adhésives en cours de tirage ou de personnaliser les imprimés à souhait. Avec ces 4 gammes d'équipements, Heidelberg est constamment dans le leadership des technologies numériques. Concernant l'impression offset, on a pu découvrir les modèles XL 106 en retraitation ou en mode LYYL- vernis et séchage et la CX 102- 5 + L avec les nouveaux pupitres de commande Prinect Press Center 2 et XL et les fonctionnalités additionnelles améliorant les performances de ces presses. Pour la finition, les visiteurs ont pu apprécier les plieuses Stahlfolder avec margeur à pile ou à palettes pour l'imprimeur commercial ou industriel et des plieuses à poches ou combinées telles que la CH 56, la TH 82 ou la KH 82.



La partie emballage était également présente en force en Hall 1 avec MK, le nouveau partenaire de Heidelberg dans ce secteur. Les spécialistes ont pu apprécier la variété de la gamme de machines de découpe, éjection et séparation de poses – la Promatrix 106 CSB mais aussi les modèles d'entrée de gamme Easymatrix 106. Une Duopress MK 21060 SEK démontrait ses capacités de découper, éjecter et séparer les poses tout en imprimant deux types de dorures simultanément. Cette machine était vraiment l'attraction de la zone d'emballage aux côtés des fameuses plieuse-colleuses Diana Smart 115 et 55 – machines ultra rapides et au temps de mise en route très réduit.

Avec la Diana Eye 55- machine de contrôle qualité des étuis avant pliage et collage- Heidelberg et son partenaire MK offrent non seulement une large gamme d'équipements performants mais également attractifs en termes de coûts d'investissements.

Par ailleurs, une offre complète de prestations et de consommables était également disponible pour tous les produits afin que les opérateurs puissent exploiter au mieux le potentiel offert par leur chaîne de valeur.

Polar, le partenaire de toujours était bien présent au Hall 1 avec plusieurs nouveautés et notamment la nouvelle gamme de massicots modèle D. Un massicot D 115 plus était présenté offrant des avantages de productivité alliés à des coûts très attractifs.

Outre les deux machines de découpe laser, les principaux points d'attraction sur le stand Polar étaient le système pour la production d'étiquettes « LabelSystem DC -11 plus » et le système de coupe robotisé « CuttingSystem 200 PACE ». Les clients se sont montrés particulièrement intéressés par les machines de découpe « Digidicut ECO » et « Digidicut PRO ». Fascinés par la technologie de la coupe au laser, ils ont également été impressionnés par les nombreuses possibilités d'application. Une fois de plus, Polar a prouvé qu'elle est un partenaire innovant et fiable.

De l'avis de tous les visiteurs, le Hall 1 a connu une affluence constante tout au long de la Drupa, attiré par un stand séduisant où sont proposés des équipements très performants, des processus en développement continu et des technologies d'avenir. Tout cela c'est bien Heidelberg.

## MetropolePrint introduit la première CX 102-6+LX3 avec Foilstar au Maghreb en parallèle avec une CD 102-5+LX2



**Alger / Algérie.** «L'emballage a toujours été une passion pour nous avant de devenir notre métier. C'est la raison pour laquelle nous nous appliquons chaque jour afin que nos produits répondent au mieux aux attentes de nos clients, en prenant en compte toutes leurs demandes dans les meilleurs délais».

C'est suite à ces propos énoncés par le promoteur du projet M. Lamine Kharfi, qu'a été créée MetropolePrint en avril 2010.

Implantée à la zone industrielle de Staoueli, MetropolePrint est bâtie sur une surface de 2200 m<sup>2</sup> qui jouit d'une construction ultra moderne, englobant une chaîne graphique complète allant du prépresse à la finition. Cette dernière comprend deux offset Heidelberg de dernière technologie : une CX 102-6+LX3 - six couleurs avec un groupe de vernis et une station dorure à froid en ligne - FoilStar- qui est la première installation du genre au Maghreb, ainsi qu'une deuxième presse offset CD 102-5+LX2 - cinq couleurs avec un groupe de vernis.



Pour ce qui est de la coupe, MetropolePrint a choisi une chaîne Polar avec élévateur de piles, ainsi qu'une taqueuse, une peseuse-compteuse et un massicot Polar N 115 plus.



MetropolePrint est dotée d'une équipe de jeunes dynamiques et qualifiés, qui sont judicieusement dirigés par M. Kharfi Lamine ainsi que ses proches collaborateurs M. Abdellatif Chaker directeur commercial et M. Abdelmalek Kebir directeur de production. C'est sur cette excellente optique que MetropolePrint met un point d'honneur sur la diversité de ses offres et le respect des délais.

Avec les compétences de ses jeunes cadres et de ses dirigeants mais aussi de ses équipements ultra performants, la réussite et le succès seront assurément au rendez-vous pour MetropolePrint.

# LA DRUPA COMME SI VOUS Y ETIEZ !



Le nouveau logo de Heidelberg

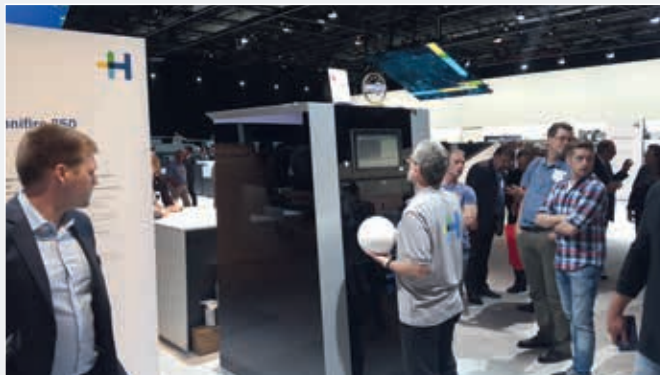
En première mondiale la Primefire 106



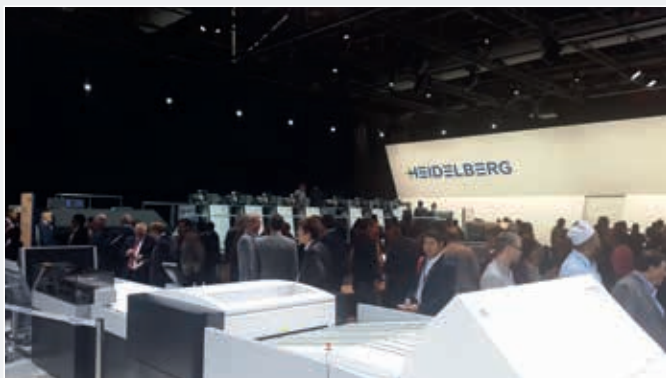
L'Omnifire 250 imprimant des ballons



La XL106 ultra performante



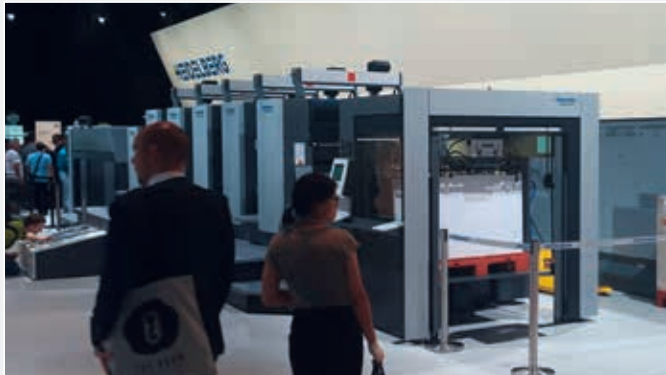
La Versafire CV 5 couleurs



La Suprasetter106 avec Autopallet Loader



L'imbattable Versafire CP



La CX 102 avec le nouveau margeur

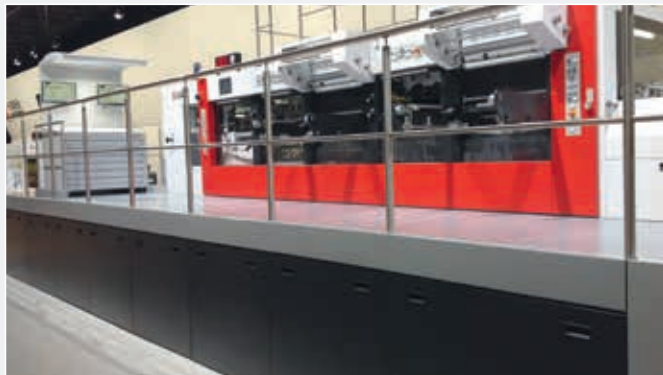


# LA DRUPA COMME SI VOUS Y ETIEZ !

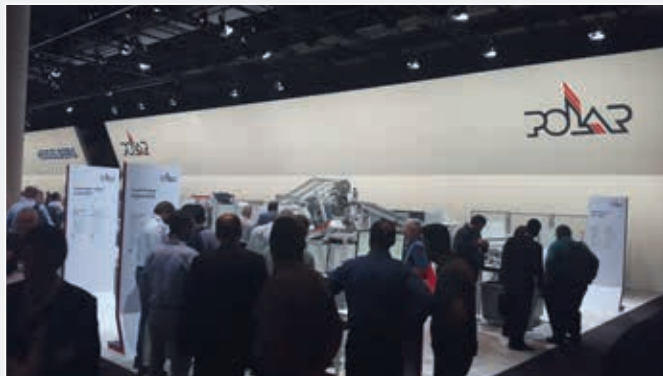
La Diana Smart 55 produisant des boîtes pharmaceutiques



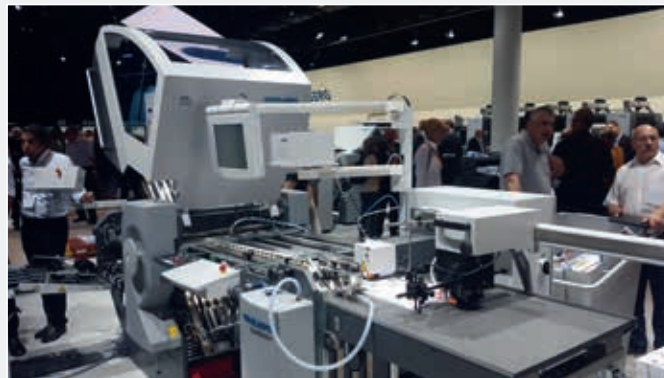
La très attrayante Duopress



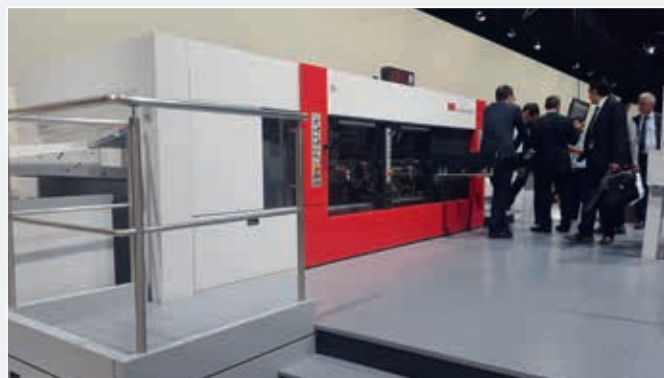
Des équipements performants chez Polar



La Labelfire de Gallus en démonstration



L'incontournable plieuse Stahlfolder



La très compétitive Powermatrix 106 CSB



Le nouveau Polar D 115 Plus



La zone d'accueil des clients dans notre Hall 1

## Investissements successifs à l'imprimerie Boussaa



**Tunis / Tunisie.** Imprégnés de la culture d'entreprise que leur a inculqué leur père, feu M. Hamadi Boussaa - fondateur de l'imprimerie,

Skander et Lyes continuent d'assurer son développement avec succès.

En effet, en phase de redéploiement et développement stratégique, ils viennent d'investir dans un nouveau CTP - un Suprasetter A 106 équipé du flux Prinect et des logiciels les plus efficaces dans la gestion des travaux, le contrôle qualité et la connexion avec les presses offset. Des éléments déterminants dans la chaîne de valeur. La reliure elle aussi est concernée par ces développements, à savoir une plieuse Stahlfolder

CH 78 de dernière génération capable d'assurer une productivité élevée et être en phase avec les besoins actuels et futurs de l'imprimerie. Skander et Lyes ont également porté leur choix sur un massicot Polar N 115 afin d'éviter tout goulot d'étranglement au niveau des coupes franches. Rendre plus fluide la production, diversifier leurs services et offrir des prestations complètes de qualité sont les objectifs visés par ces investissements. Cumulant expertise et jeunesse, la réussite sera certainement au rendez-vous des deux managers.

## Une SX 74-2-P acquise par appel d'offres en Tunisie

**Tunis / Tunisie.** Une presse offset Heidelberg SX 74-2-P – deux couleurs avec rétiration, au format 53x74 cm a été retenue récemment dans le cadre d'un appel d'offres en Tunisie. Avec une configuration complète, la nouvelle presse offset sera équipée de toutes les

commodités et accessoires afin d'assurer une productivité accrue et une qualité élevée. Ce nouveau succès renforce la réputation et la confiance dont jouissent les équipements Heidelberg sur le marché tunisien et la qualité des prestations reçues par la clientèle locale.



## Modern Media investit dans une SM 52-2



**Alger / Algérie.** Modern Media est une nouvelle entreprise fondée par M. Abdelkarim Ouyahia en 2016 et basée à Rahmania. Son ambition est de desservir le marché de la région centre (Algérois) en produits d'impression de haute qualité. Parmi les outils dans

lesquels l'entreprise a choisi d'investir, nous pouvons citer une chaîne de production complète en offset. Le choix du joyau de cette chaîne de production s'est porté sur un modèle du leader mondial de la technologie offset Heidelberg. En effet, Modern Media a décidé d'investir dans une Speedmaster SM 52-2 afin de lui permettre de satisfaire les besoins de sa clientèle. Mis à part la robustesse et la qualité de cette technologie allemande, la SM 52-2 offre une flexibilité et une productivité unique. Ceci permettra à Modern Media de satisfaire des demandes variées en courts et en grands tirages. Le directeur de l'entreprise M. Abdelhakim Ouyahia nous a déclaré : « Nous avons constaté sur le marché algérien

une offre insuffisante d'impression de haute qualité adaptée aux PME. Aujourd'hui l'écrasante majorité des imprimeurs dans l'algérois n'acceptent que des commandes en quantités importantes et ont souvent des délais de production assez longs. Grâce à l'acquisition de notre SM 52, nous espérons apporter au marché local une offre plus flexible en termes de qualité et délais. La présence d'une équipe technique locale, disponible et compétente a été le facteur clé qui a orienté notre choix sur Heidelberg. Leur support technique est tout simplement irréprochable». Gageons qu'avec cet investissement, le succès sera au rendez-vous pour Modern Media.

## Selected Pub s'équipe d'une Linoprint CV 5 couleurs

**Alger / Algérie.** Selected Pub est une agence de communication à Birkhadem spécialisée dans le print et l'aménagement d'intérieurs pour professionnels, gérée par M. Tarek Saada. Elle se compose de deux entités : une agence spécialisée dans la conception graphique et l'impression sur différents supports et formats ; une agence spécialisée dans la conception et réalisation de bureaux, présentoirs, desk, PLV et stands pour événements ou agencements.

L'activité print a été lancée en 2016 suite à deux investissements en grand et petit format. Parallèlement à un traceur grande laize, M. Tarek Saada a opté pour une machine d'impression digitale Linoprint CV 5 couleurs capable d'imprimer des travaux de qualité mais également d'ennoblir les imprimés par des effets brillants ou blanc, à plat ou en réserve.

L'agence Selected Pub démontre de la plus belle des manières sa motivation et sa capacité à aller de l'avant dans un marché en pleine évolution, tout en se projetant dans de nouveaux horizons.



## La reliure renforcée par une TI 36 chez Dar El Founoun

**Ben Arous / Tunisie.** Assurant à cette entreprise un management dynamique, M. Saber M'hiri enchaîne les développements afin d'assurer à Dar El Founoun une croissance continue. Depuis 1952, date de création par M. Mohamed Salah Khemassi, la société est très connue dans les milieux graphiques et même auprès du grand public à travers ses calendriers muraux qui portent son label. Entièrement tournée vers les travaux d'édition, Dar

El Founoun reste fidèle à Heidelberg depuis des décennies. Son parc s'est continuellement étoffé de presses offset aux diverses formats et configurations et même d'un CTP, tous de Heidelberg. Après avoir récemment renforcé sa finition par un massicot Polar 92 X, M. Saber M'hiri continue sur sa lancée et vient de mettre en production une nouvelle plieuse TI 36 -6 Stahlfolder. Ce nouvel investissement vient en réponse aux nombreux imprimés



à plier et qui ne cessent de croître avec le temps, témoignant du succès rencontré sur le marché.

## Une encolleuse et une assembleuse automatique de cahiers chez MIP



**Tunis / Tunisie.** Les développements continuent de plus belle chez MIP, sous les conseils avisés de M. Mustapha Boubaker et l'énergie

débordante de M. Mourad Boubaker. Après les investissements successifs en prépresse, presse et en finition ces dernières années et qui ont généré une forte croissance, c'est au tour de la reliure cette fois d'être renforcée. En effet, l'activité éditoriale ayant été impulsée par la vigueur de messieurs Boubaker, il a été décidé de renouveler une ancienne encolleuse par une toute nouvelle et d'automatiser l'assemblage des cahiers en optant pour une assembleuse automatique avec 12 stations. En tandem avec la Superbinder qui peut

produire jusqu'à 1500 cycles / heure et équipée d'un margeur automatique de couvertures et d'un double bac de colle, le rendement quotidien dans la production de livres s'est nettement accru. En plus des avantages corollaires comme la réduction de la main d'œuvre, des heures supplémentaires et l'élimination des probabilités d'erreurs, ce sont des gains accumulés sur toute la chaîne de production. L'engagement à toujours aller de l'avant de messieurs Mustapha et Mourad Boubaker insufflé un air de renouveau constant dans cette belle entreprise.

## L'imprimerie Boubaker Jemili s'équipe d'une nouvelle piqueuse Introma

**Bizerte / Tunisie.** Fondée en 1981 par M. Boubaker Jemili et actuellement gérée conjointement avec son fils Yassine, l'imprimerie est l'une des plus connues de la région de Bizerte. Elle est spécialisée dans les travaux de ville, l'impression commerciale et les emballages de petites séries. L'entreprise dispose de l'impression

digitale mais également de 6 groupes offset en format A3 et A2 ainsi que de plusieurs platines et cylindriques Heidelberg lui offrant la découpe, le rainage et le numérotage. Récemment et face à l'accroissement de la demande en produits reliés, l'imprimerie s'est équipée d'une nouvelle piqueuse Introma modèle Supra,

qui a fait preuve de fiabilité et de solidité dès les premières semaines de production.

Gageons que cet investissement est le début d'une nouvelle ère pour l'imprimerie Jemili, faite de nouveaux développements et de croissance.



## M. Abid Abdelkrim investit dans deux INTEC CP 3000

**El Oued / Algérie.** Nouvellement créée, l'entité de M. Abid Abdelkrim a démarré ses activités d'impression et de finition avec deux Intec CP 3000, un massicot Polar 80 Eco ainsi qu'une piqueuse Exact et d'autres équipements de reprographie.

La machine d'impression digitale Intec CP 3000 est une solution

compacte avec un faible encombrement au sol.

Dotée de la capacité exceptionnelle du moteur d'impression Intec, la CP 3000 permet d'imprimer sur des substrats allant jusqu'à 400gr/m2, de format A6 à SRA3 ou encore sur des bannières de grandes longueurs.

Cette solution d'impression est le complément parfait pour toute entreprise de marketing ou autre entité graphique.

Motivé pour offrir à ses clients des prestations de qualité, M. Abid Abdelkrim est prêt à relever le challenge et assurer le succès de son entreprise.

## L'imprimerie Mansoura El Yassin entame ses activités avec une INTEC CP 3000

**Tlemcen / Algérie.** Mis en place depuis plusieurs années déjà, le crédit ANSEJ continue d'attirer les jeunes promoteurs algériens. Ce crédit pouvant atteindre 10 millions de DA (environ 95 000,00 euros) leur permet de créer de nouveaux projets ou assurer l'extension d'entités déjà existantes.

C'est dans ce cadre que M. Mohamed Yassine Benbekhti a lancé son projet d'impression – l'imprimerie Mansoura El Yassin. Il a entamé sa production avec une INTEC CP 3000, un

massicot Polar 80 Eco, une raineuse Multigraf C375 une spiraleuse James Burn Trio 50 et une piqueuse Easystitcher.

L'Intec CP 3000 combine une impression performante avec des fonctionnalités faciles à utiliser et des applications de flux de travail pour gagner du temps et accroître la productivité.

Elle peut imprimer à des vitesses allant jusqu'à 50 ppm en noir et 45 ppm en couleur.

Nous ne pouvons que saluer cette initiative,



étant convaincus que M. Mohamed Yassine Ben bekhti saura assurer le développement de son entreprise.

## Heidelberg Algérie récompensée à la Drupa



**Düsseldorf.** Lors d'un meeting organisé la veille de l'entame de la Drupa, Heidelberg Algérie a reçu de la direction de Heidelberg, une distinction la récompensant pour tous les efforts et succès des ventes sur l'Algérie, en se classant 6<sup>ème</sup> au niveau du réseau d'agents - Dealer Network.

Cette distinction est une reconnaissance directe aux investisseurs publics et privés algériens eu égard aux efforts consentis et aux investissements effectués auprès de Heidelberg.

C'est aussi une reconnaissance au management et au staff de Heidelberg Algérie pour la qualité des conseils et services offerts aux clients algériens et un stimulant pour l'amélioration constante de leurs prestations.

**HEIDELBERG**

Heidelberg Algérie

20, Chemin Poirson - El Biar 16030 Alger - Algérie  
Tél.: +213 21 79 44 44 - Fax : +213 21 92 78 54  
www.heidelberg.dz



**A r t s  
G r a p h i q u e s  
R é u n i s**

15, rue Ibnou Toufail - Quartier Palmiers 20100 Casablanca  
Tél. : + 212 522 99 08 00 - Fax : + 212 522 99 08 44  
www.agr.ma



**المصرف التونسي للورق  
COMPTOIR TUNISIEN DES PAPIERS**

Z.I.Chargaia II. BP 241 - 1080 Tunis Cedex  
Tél. : + 216 70 83 80 24 - Fax : + 216 70 83 85 20  
www.cotupap.com.tn